

**DRUHÝ DODATKOVÝ PROTOKOL
KE GENERÁLNÍMU ŘÁDU SVĚTOVÉ POŠTOVNÍ UNIE**

Tabulka s obsahem

Článek

I. (změněný článek 103)

II. (změněný článek 104)

III. (změněný článek 105)

IV. (změněný článek 106)

V. (změněný článek 107)

VI. (změněný článek 108)

VII. (změněný článek 109)

VIII. (změněný článek 110)

IX. (změněný článek 112)

X. (změněný článek 113)

XI. (změněný článek 114)

XII. (změněný článek 115)

XIII. (změněný článek 116)

XIV. (**nový článek 117bis**)

XV. (změněný článek 123)

XVI. (změněný článek 127)

XVII. (změněný článek 130)

XVIII. (změněný článek 138)

XIX. (změněný článek 144)

XX. (změněný článek 146)

XXI. (změněný článek 150)

XXII. (změněný článek 152)

XXIII.

Funkce kongresu

Jednací řád kongresů

Pozorovatelé v orgánech Unie

Složení a činnost Administrativní rady

Kompetence Administrativní rady

Organizace zasedání Administrativní rady

Pozorovatelé

Náhrada cestovních výloh

Složení a činnost Rady poštovního provozu

Kompetence Rady poštovního provozu

Organizace zasedání Rady poštovního provozu

Pozorovatelé

Náhrada cestovních výloh

Koordinační výbor stálých orgánů Unie

Zástupci Poradního výboru na kongresu, v Administrativní radě a v Radě poštovního provozu

Kompetence generálního ředitele

Příprava a distribuce dokumentů orgánů Unie

Postup při předkládání návrhů kongresu

Nabytí účinnosti Řádů a dalších rozhodnutí přijatých mezi dvěma kongresy

Úhrada příspěvků členských zemí

Příspěvkové třídy

Organizování podpůrných orgánů financovaných uživateli

Nabytí účinnosti a doba platnosti Dodatkového protokolu ke Generálnímu řádu Světové poštovní Unie

DRUHÝ DODATKOVÝ PROTOKOL KE GENERÁLNÍMU ŘÁDU SVĚTOVÉ POŠTOVNÍ UNIE

Přihlížejíce k článku 22 odst. 2 Ústavy Světové poštovní unie, sjednané ve Vídni dne 10. července 1964, přijali zplnomocněnci vlád členských zemí Světové poštovní unie shromáždění na Mimořádném kongresu v Addis Abebě společnou dohodou a s výhradou článku 25 odst. 4 uvedené Ústavy, tyto změny Generálního řádu.

Článek I (změněný článek 103)

Funkce kongresu

1. Na základě návrhů členských zemí, Administrativní rady a Rady poštovního provozu kongres:
 - 1.1 stanoví všeobecné principy pro naplnění poslání a cíle Unie uvedených v preambuli Ústavy a jejím prvním článku;
 - 1.2 podle potřeby projednává a přijímá návrhy na změny Ústavy, Generálního řádu, Světové poštovní úmluvy a ujednání formulované členskými zeměmi a Radami podle článku 29 Ústavy a článku 138 Generálního řádu;
 - 1.3 stanoví datum nabytí účinnosti Akt;
 - 1.4 přijímá svůj Jednací řád a jeho dodatky;
 - 1.5 projednává souhrnné zprávy o činnosti předložené Administrativní radou, Radou poštovního provozu a Poradním výborem, které pokrývají období uplynulé od předchozího kongresu, a to v souladu s ustanoveními článků 111, 117 a 125 Generálního řádu;
 - 1.6 přijímá strategii Unie;
 - 1.6bis schvaluje návrh čtyřletého plánu činnosti;
 - 1.7 stanoví maximální částku výdajů Unie v souladu s čl. 21 Ústavy;
 - 1.8 volí členské země do Administrativní rady a Rady poštovního provozu, **v souladu, mimo jiné, s volebními postupy stanovenými kongresovými rezolucemi týkajícími se této věci;**
 - 1.9 volí generálního ředitele a náměstka generálního ředitele Mezinárodního úřadu;
 - 1.10 rezolucí stanoví strop výdajů, kterými Unie podporuje výrobu dokumentů v čínštině, němčině, portugalštině a ruštině.
2. Kongres jako nejvyšší orgán Unie projednává další otázky týkající se zejména poštovních služeb.

Článek II (změněný čl. 104)

Jednací řád kongresů

1. K organizaci svých prací a pro vedení svých jednání používá kongres svůj jednací řád.

2. Každý kongres může svůj jednací řád měnit za podmínek, které jsou v něm stanoveny.
3. **Ustanovení odstavců 1 a 2 se analogicky vztahují na mimořádné kongresy.**

Článek III
(změněný čl. 105)

Pozorovatelé v orgánech Unie

1. Dále uvedené subjekty jsou zvány k účasti na plenárních zasedáních a zasedáních komisí kongresu, Administrativní rady a Rady poštovního provozu jakožto pozorovatelé:
 - 1.1 **Organizace** spojených národů;
 - 1.2 užší unie;
 - 1.3 členové Poradního výboru;
 - 1.4 subjekty oprávněné účastnit se zasedání Unie jako pozorovatelé na základě rezoluce nebo rozhodnutí kongresu.
2. Dále uvedené subjekty, jsou-li řádně určeny Administrativní radou v souladu s článkem 107.1.12, jsou zvány k účasti na určitých jednáních kongresu jakožto pozorovatelé ad hoc:
 - 2.1 specializované agentury Organizace spojených národů a další mezivládní organizace;
 - 2.2 jakýkoli mezinárodní orgán, jakákoli asociace nebo podnik, nebo jakákoli kompetentní osoba.
3. Kromě pozorovatelů definovaných v odstavci 1 tohoto článku mohou Administrativní rada a Rada poštovního provozu určit další pozorovatele ad hoc, aby se zúčastnili jejich zasedání v souladu s jejich Jednacím řádem, je-li to v zájmu Unie a jejích orgánů.

Článek IV
(změněný čl. 106)

Složení a činnost Administrativní rady

1. Administrativní rada se skládá z jedenačtyřiceti členů, kteří vykonávají své funkce v období mezi dvěma po sobě jdoucími kongresy.
2. Předsednictví náleží z moci práva hostitelské členské zemi kongresu. Zřekne-li se tato členská země tohoto práva, stává se právoplatným členem Rady, a proto zeměpisná skupina, k níž tato země náleží, získává další místo v Radě, na něž se nevztahují omezení uvedená v odstavci 3. V tomto případě zvolí Administrativní rada za předsedu jednoho z členů náležejících do zeměpisné skupiny, do které patří hostitelská členská země.
3. Ostatních čtyřicet členů Administrativní rady je voleno kongresem na základě spravedlivého zeměpisného rozdělení. Alespoň polovina členů se obnovuje na každém kongresu; žádná členská země nemůže být zvolena třemi po sobě následujícími kongresy.
4. Každý člen Administrativní rady určí svého **nebo** svézástupce. Členové Administrativní rady se aktivně účastní její činnosti.
5. Funkce členů Administrativní rady jsou neplacené. Výdaje na činnost této Rady nese Unie.

6. **Administrativní rada definuje, formalizuje a/nebo ustavuje stálé pracovní skupiny a speciální nebo jiné orgány, jež mají být zřízeny rámci její struktury s náležitým ohledem na strategii Unie a plán činnosti přijaté kongresem.**

Článek V

(změněný článek 107)

Kompetence Administrativní rady

1. Administrativní rada má následující kompetence:
 - 1.1 dohlížet na veškerou činnost Unie v období mezi kongresy s přihlédnutím k rozhodnutím kongresu a studovat otázky týkající se vládní politiky v oboru poštovníctví s přihlédnutím k mezinárodní regulační politice vztahující se např. k obchodování ve službách a k hospodářské soutěži;
 - 1.2 podporovat, koordinovat a dohlížet na všechny formy poštovní technické pomoci v rámci mezinárodní technické spolupráce;
 - 1.3 projednávat návrh čtyřletého plánu činnosti Světové poštovní unie (SPU) schválený kongresem a dát mu konečnou podobu uvedením do souladu aktivit předložených v tomto plánu s momentálně dostupnými zdroji. Plán by se také měl případně shodovat s výsledky procesu stanovení priorit provedeného kongresem. Čtyřletý plán činnosti SPU, dokončený a schválený Administrativní radou, se pak stane základem pro přípravu ročního Programu a rozpočtu, jakož i ročních provozních plánů, které musí sestavit a realizovat Administrativní rada a Rada poštovního provozu;
 - 1.4 projednávat a schvalovat roční Program a rozpočet a účty Unie, přičemž vezme v úvahu konečnou podobu plánu činnosti SPU, uvedeného v článku 107.1.3;
 - 1.5 dávat souhlas, vyžadují-li to okolnosti, k překročení limitu výdajů podle článku 145.3 až 5;
 - 1.6 povolovat, je-li o to požádána, výběr nižší příspěvkové třídy podle podmínek stanovených v článku 150.6;
 - 1.7 povolovat změnu zeměpisné skupiny, jestliže o to členská země požádá, s přihlédnutím k názorům členských zemí, které jsou členy dotčených zeměpisných skupin;
 - 1.8 vytvářet nebo rušit pracovní místa v Mezinárodním úřadu **financovaná z řádného rozpočtu** s přihlédnutím k omezením, která vyplývají ze stanoveného limitu výdajů;
 - 1.9 rozhodovat o navazování styků s členskými zeměmi pro zajištění výkonu svých funkcí;
 - 1.10 po konzultaci s Radou poštovního provozu rozhodovat o navázání vztahů s organizacemi, které nejsou pozorovateli ve smyslu článku 105.1 **a 105.2.1**;
 - 1.11 **projednávat** zprávy Mezinárodního úřadu o vztazích Unie s ostatními mezinárodními organizacemi a přijímat rozhodnutí, jež pokládá za vhodná, o způsobu těchto vztahů a o opatřeních z nich vyplývajících;
 - 1.12 určit ve vhodné době, po konzultaci s Radou poštovního provozu a s generálním sekretářem, specializované agentury Organizace spojených národů, mezinárodní organizace, sdružení, podniky a kompetentní osoby, které mají být pozvány jako pozorovatelé ad hoc k účasti na konkrétních zasedáních kongresu a jeho komisí, jestliže je to v zájmu Unie nebo ku prospěchu prací kongresu, a pověřit generálního ředitele Mezinárodního úřadu, aby rozeslal potřebná pozvání;
 - 1.13 určit členskou zemi, kde bude zasedat příští kongres v případě uvedeném v článku 101.3;
 - 1.14 určit ve vhodné době a po konzultaci s Radou poštovního provozu počet komisí potřebných pro úspěšné vedení prací kongresu a stanovit jejich kompetence;
 - 1.15 stanovit po konzultaci s Radou poštovního provozu a s výhradou schválení kongresem členskou zemi, které by mohly:

- 1.15.1 zastávat funkce místopředsedů kongresu, jakož i funkce předsedů a místopředsedů komisí, s přihlédnutím k pokud možno spravedlivému zeměpisnému rozdělení členských zemí;
- 1.15.2 být členy užších komisí kongresu;
- 1.16 určovat své členy, kteří se stanou členy Poradního výboru;
- 1.17 v rámci svých kompetencí projednávat a schvalovat veškerou činnost, kterou považuje za nezbytnou pro zachování a zlepšení kvality mezinárodní poštovní služby a její modernizaci;
- 1.18 studovat na žádost kongresu, Rady poštovního provozu nebo členských zemí problémy správního, legislativního a právního rázu týkající se Unie nebo mezinárodní poštovní služby; Administrativní radě přísluší, aby ve výše uvedených oblastech rozhodla, zda je vhodné či nikoli provést studie požadované členskými zeměmi v období mezi kongresy;
- 1.19 vypracovat návrhy, které budou předloženy ke schválení buď kongresu, nebo členským zemím v souladu s článkem 140;
- 1.20 předkládat náměty studií k projednání Radě poštovního provozu v souladu s článkem 113.1.6;
- 1.21 projednávat a schvalovat, po konzultaci s Radou poštovního provozu, návrh strategie předkládaný kongresu;
- 1.22 přijímat a projednávat zprávy a doporučení Poradního výboru a posuzovat jeho doporučení pro předložení kongresu;
- 1.23 zajišťovat kontrolu činnosti Mezinárodního úřadu;
- 1.24 schvalovat roční zprávy o činnosti Unie a o finančním řízení sestavované Mezinárodním úřadem a popřípadě k nim vznášet připomínky;
- 1.25 stanovit, považuje-li to za vhodné, zásady, k nimž musí Rada poštovního provozu přihlížet při studiu otázek, které mají závažné finanční dopady (sazby, terminální výdaje, tranzitní výdaje, základní sazba za leteckou přepravu poštovních zásilek a podávání listovních zásilek v zahraničí), pozorně sledovat studie a projednávat a schvalovat návrhy Rady poštovního provozu týkající se těchto otázek v souladu s výše uvedenými zásadami;
- 1.26 schvalovat v rámci svých kompetencí doporučení Rady poštovního provozu, která se týkají případného přijetí předpisů nebo nové praxe do doby, než o nich rozhodne kongres;
- 1.27 projednávat roční zprávu Rady poštovního provozu a případně návrhy, které tato Rada předkládá;
- 1.28 schvalovat čtyřletou zprávu, sestavenou Mezinárodním úřadem po konzultaci s Radou poštovního provozu, o výsledcích členských zemí, pokud jde o realizaci strategie Unie schválené předchozím kongresem, pro předložení následujícímu kongresu;
- 1.29 stanovit rámec pro organizační uspořádání Poradního výboru a schvalovat jeho organizační uspořádání podle ustanovení článku 122;
- 1.30 stanovit kritéria pro přistoupení k Poradnímu výboru a schvalovat nebo odmítat žádosti o přistoupení podle těchto kritérií a současně zajistit, aby tyto žádosti byly mezi zasedáními Administrativní rady urychleně vyřizovány;
- 1.31 stanovit finanční řád Unie;
- 1.32 stanovit pravidla pro rezervní fond;
- 1.33 stanovit pravidla pro zvláštní fond;
- 1.34 stanovit pravidla pro fond zvláštních činností;
- 1.35 stanovit pravidla pro dobrovolný fond;
- 1.36 stanovit personální statut a služební podmínky volených funkcionářů;
- 1.37 stanovit řád sociálního fondu;
- 1.38 ve smyslu článku 152 dohlížet na vytváření a činnost podpůrných orgánů financovaných uživateli;

1.39 přijímat svůj Jednací řád a jeho změny.

Článek VI (změněný článek 108)

Organizace zasedání Administrativní rady

1. Na svém ustavujícím zasedání, které svolává a zahajuje předseda kongresu, zvolí Administrativní rada mezi svými členy čtyři místopředsedy a stanoví svůj Jednací řád. **Předseda a místopředsedové jsou členské země z každé z pěti zeměpisných skupin Unie.**
2. **Administrativní rada se schází dvakrát ročně, nebo výjimečně vícekrát v sídle Unie, v souladu s příslušnými postupy stanovenými v jejím Jednacím řádu.**
3. Předseda, místopředsedové a předsedové, **spolupředsedové a** místopředsedové komisi Administrativní rady tvoří Řídící výbor. Tento výbor připravuje a řídí práce každého zasedání Administrativní rady. Jménem Administrativní rady schvaluje roční zprávu o činnosti Unie sestavenou Mezinárodním úřadem a plní všechny ostatní úkoly, které se mu Administrativní rada rozhodla svěřit, nebo jejichž potřeba vznikla v procesu strategického plánování.
4. Předseda Rady poštovního provozu zastupuje tento orgán na zasedáních Administrativní rady, jsou-li na pořadu jednání otázky vztahující se k Radě poštovního provozu.
5. Předseda Poradního výboru zastupuje tento orgán na zasedáních Administrativní rady, jsou-li na pořadu jednání otázky zajímaví Poradní výbor.

Článek VII (změněný článek 109)

Pozorovatelé

1. Pozorovatelé
 - 1.1 Aby byla zajištěna potřebná návaznost mezi pracemi obou orgánů, může Rada poštovního provozu určit zástupce k účasti na zasedáních Administrativní rady jako pozorovatele.
 - 1.2 Členské země Unie, které nejsou členy Rady, jakož i pozorovatelé a pozorovatelé ad hoc uvedení v článku 105 se mohou účastnit plenárních zasedání a zasedání komisi Administrativní rady bez práva hlasovat.
2. Zásady
 - 2.1 Z logistických důvodů může Administrativní rada omezit počet zúčastněných pozorovatelů a pozorovatelů ad hoc. Může rovněž omezit jejich právo vystupovat v průběhu diskuse.
 - 2.2 Pozorovatelům a pozorovatelům ad hoc může být na základě jejich žádosti umožněno spolupracovat na prováděných studiích při respektování podmínek, které může Rada stanovit, aby zajistila účinnost a efektivitu své práce. Jestliže je k tomu jejich znalosti nebo zkušenosti opravňují, mohou být vyzváni k předsednictví **stálých** pracovních skupin a **speciálních** týmů. Účast pozorovatelů a pozorovatelů ad hoc je zajišťována bez dodatečných nákladů pro Unii.
 - 2.3 Za výjimečných okolností mohou být členové Poradního výboru a pozorovatelé ad hoc vyloučeni ze zasedání nebo z jeho části nebo může být omezeno jejich právo dostávat určité

dokumenty, jestliže to důvěrnost tématu zasedání nebo dokumentu vyžaduje. Rozhodnutí o takovémto omezení může být přijato případ od případu kterýmkoli z dotčených orgánů nebo jeho předsedou. Jednotlivé případy se oznámí Administrativní radě a Radě poštovního provozu, jestliže se jedná o otázky zvláštního zájmu tohoto orgánu. Jestliže to považuje za nezbytné, může Administrativní rada následně omezení prověřit, ve vhodných případech po poradě s Radou poštovního provozu.

Článek VIII
(změněný článek 110)

Náhrada cestovních výloh

1. Cestovní výlohy zástupce každého z členů Administrativní rady, který se zúčastní zasedání tohoto orgánu, jdou k tíži jeho členské země. Nicméně **jeden** zástupce každé z členských zemí klasifikovaných jako rozvojové nebo nejméně rozvinuté podle seznamů sestavených **buďto Administrativní radou nebo** Organizací spojených národů má nárok, s výjimkou zasedání během kongresu, na úhradu ceny buď zpáteční letenky v ekonomické třídě, nebo zpáteční jízdenky 1. třídy po železnici, nebo na úhradu cestovních výloh jakýmkoli jiným dopravním prostředkem s podmínkou, že tato částka nebude vyšší než cena zpáteční letenky v ekonomické třídě. Stejný nárok má zástupce každého člena v jejích **komisích** nebo jiných jejích orgánech, jestliže se scházejí mimo kongres a zasedání Rady.

Článek IX
(změněný článek 112)

Složení a činnost Rady poštovního provozu

1. Rada poštovního provozu se skládá ze čtyřiceti **osmi** členů, kteří vykonávají své funkce v období mezi dvěma po sobě jdoucími kongresy.
2. Členové Rady poštovního provozu jsou voleni kongresem na základě specifického geografického rozdělení. **Nejméně** jedna třetina členů **každé zeměpisné skupiny** se obnovuje na každém kongresu.
3. Každý člen Rady poštovního provozu určí svého **nebo svézástupce**. Členové Rady poštovního provozu se aktivně účastní její činnosti.
4. Náklady na činnost Rady poštovního provozu hradí Unie. Její členové nedostávají žádnou odměnu.
5. **Rada poštovního provozu definuje, formalizuje a/nebo ustavuje stálé pracovní skupiny, speciální týmy, podpůrné orgány financované uživateli nebo jiné orgány, jež mají být zřízeny rámci její struktury, s náležitým ohledem na strategii Unie a plán činnosti přijaté kongresem.**

Článek X
(změněný článek 113)

Kompetence Rady poštovního provozu

1. Rada poštovního provozu má následující kompetence:

- 1.1 koordinovat praktická opatření pro rozvoj a zlepšení mezinárodních poštovních služeb;
- 1.2 vyvíjet s výhradou schválení Administrativní radou v rámci jejích kompetencí veškerou činnost, kterou považuje za nezbytnou pro zachování a zlepšení kvality mezinárodní poštovní služby a její modernizaci;
- 1.3 rozhodovat o navázání styků s členskými zeměmi a jejich určenými provozovateli pro zajištění výkonu svých funkcí;
- 1.4 přijímat potřebná opatření ke studiu a šíření zkušeností a pokroku, jichž některé členské země a jejich určené provozovatelé dosáhli v oblastech techniky, provozu, ekonomiky a odborného výcviku, které zajímají jiné členské země a jejich určené provozovatele;
- 1.5 přijímat po dohodě s Administrativní radou vhodná opatření v oblasti technické spolupráce se všemi členskými zeměmi Unie a jejich určenými provozovateli, zejména pak s novými a rozvojovými zeměmi a jejich určenými provozovateli;
- 1.6 projednávat všechny ostatní otázky, jež jí předloží některý člen Rady poštovního provozu, Administrativní rada, nebo kterákoli členská země či určený provozovatel;
- 1.7 přijímat a projednávat zprávy, jakož i doporučení Poradního výboru, a u otázek, které se Rady poštovního provozu týkají, posuzovat a připomínkovat doporučení Poradního výboru pro předložení kongresu;
- 1.8 určovat své členy, kteří budou členy Poradního výboru;
- 1.9 řídit studium nejdůležitějších problémů provozních, obchodních, technických, ekonomických a problémů technické spolupráce, které jsou předmětem zájmu všech členských zemí Unie nebo jejich určených provozovatelů, zejména otázek, které mají závažné finanční dopady (sazby, terminální výdaje, tranzitní výdaje, základní sazba za leteckou přepravu poštovních zásilek, podíly za poštovní balíky a podávání listovních zásilek v zahraničí), vypracovávat k nim informace a posudky a doporučovat opatření, která je nutno ve vztahu k nim přijmout;
- 1.10 předkládat Administrativní radě nezbytné podklady pro zpracování návrhu strategie Unie a návrhu čtyřletého plánu činnosti SPUpo předložení kongresu;
- 1.11 studovat problematiku výuky a odborného výcviku, o níž mají zájem členské země a jejich určené provozovatelé, jakož i nové a rozvojové země;
- 1.12 studovat aktuální situaci a potřeby nových a rozvojových zemí a vypracovávat vhodná doporučení o způsobech a prostředcích zlepšení jejich poštovních služeb;
- 1.13 revidovat Řády Unie ve lhůtě šesti měsíců po skončení kongresu, pokud tento nerozhodl jinak; Rada poštovního provozu může uvedené Řády měnit také na jiných zasedáních; pokud jde o základní záměry a principy, zůstává v obou případech Rada poštovního provozu podřízena směrnicím Administrativní rady;
- 1.14 zpracovávat návrhy, které budou předloženy ke schválení buď kongresu, nebo členským zemím podle článku 140; jestliže se tyto návrhy týkají otázek, které patří do její kompetence, je zapotřebí schválení Administrativní radou;
- 1.15 projednávat na žádost kterékoli členské země jakýkoli návrh, který tato členská země zašle Mezinárodnímu úřadu podle článku 139, připravit k němu připomínky a pověřit Mezinárodní úřad, aby tyto připomínky připojil k danému návrhu před tím, než jej předloží ke schválení členským zemím;
- 1.16 doporučovat, je-li to nutné a po případném schválení Administrativní radou a konzultaci se všemi členskými zeměmi, přijetí předpisu nebo nové praxe do doby, než o tom rozhodne kongres;
- 1.17 vypracovávat a předkládat členským zemím a **jejich** určeným provozovatelům formou doporučení **(nebo jako závazná ustanovení jestliže tak stanoví Akta Unie)** normy z oblasti technické, provozní i z dalších oblastí své působnosti, kde je nezbytný jednotný postup; v případě potřeby stejně tak přistupovat ke změnám norem, které již dříve stanovila;

- 1.18 stanovit rámec pro zřizování podpůrných orgánů financovaných uživateli a schvalovat jejich zřizování v souladu s ustanoveními článku 152;
- 1.19 každoročně přijímat a projednávat zprávy podpůrných orgánů financovaných uživateli;
- 1.20 **přijímat svůj Jednací řád a jeho změny.**

Článek XI
(změněný článek 114)

Organizace zasedání Rady poštovního provozu

- 1. Na svém prvním zasedání, které svolává a zahajuje předseda kongresu, si Rada poštovního provozu zvolí mezi svými členy předsedu **a čtyři místopředsedy**, a předsedy/**místopředsedy/spolupředsedy** komisí a stanoví svůj Jednací řád. **Předseda a místopředsedové jsou členské země z každé z pěti zeměpisných skupin Unie.**
- 2. **Rada poštovního provozu se schází dvakrát ročně, nebo výjimečně vícekrát v sídle Unie, v souladu s příslušnými postupy stanovenými v jejím Jednacím řádu.**
- 3. Předseda **a místopředsedové** a předsedové, **spolupředsedové** a místopředsedové komisí Rady poštovního provozu tvoří řídicí výbor. Tento výbor připravuje a řídí práce každého zasedání Rady poštovního provozu a plní všechny úkoly, které se mu Rada rozhodla svěřit, nebo jejichž potřeba vznikla v procesu strategického plánování.
- 4. Na základě strategie Unie přijaté kongresem a zejména jeho části, která se týká strategií stálých orgánů Unie, připraví Rada poštovního provozu na svém prvním zasedání po kongresu základní pracovní program zahrnující několik taktik směřujících k realizaci strategií. Tento základní program, zahrnující omezený počet projektů na aktuální témata obecného zájmu, je každoročně revidován v závislosti na nových skutečnostech a prioritách.
- 5. Předseda Poradního výboru zastupuje tento orgán na zasedáních Rady poštovního provozu, jestliže program zahrnuje otázky zajímavé Poradní výbor.

Článek XII
(změněný článek 115)

Pozorovatelé

- 1. Pozorovatelé
 - 1.1 Aby byla zajištěna potřebná návaznost mezi pracemi obou orgánů, může Administrativní rada určit zástupce k účasti na zasedáních Rady poštovního provozu jako pozorovatele.
 - 1.2 Členské země Unie, které nejsou členy Rady, jakož i pozorovatelé a pozorovatelé ad hoc uvedení v článku 105 se mohou účastnit plenárních zasedání a zasedání komisí Rady poštovního provozu bez práva hlasovat.
- 2. Zásady
 - 2.1 Z logistických důvodů může Rada poštovního provozu omezit počet zúčastněných pozorovatelů a pozorovatelů ad hoc. Může rovněž omezit jejich právo vystupovat v průběhu diskuse.
 - 2.2 Pozorovatelům a pozorovatelům ad hoc může být na základě jejich žádosti umožněno spolupracovat na prováděných studiích při respektování podmínek, které může Rada stanovit, aby zajistila účinnost a efektivitu své práce. Jestliže je k tomu jejich znalosti nebo zkušenosti opravňují, mohou být vyzváni k předsednictví **stálých** pracovních skupin

a **speciálních** týmů. Účast pozorovatelů a pozorovatelů ad hoc je zajišťována bez dodatečných nákladů pro Unii.

- 2.3 Za výjimečných okolností mohou být členové Poradního výboru a pozorovatelé ad hoc vyloučeni ze zasedání nebo z jeho části nebo může být omezeno jejich právo dostávat určité dokumenty, jestliže to důvěrnost tématu zasedání nebo dokumentu vyžaduje. Rozhodnutí o takovémto omezení může být přijato případ od případu kterýmkoli z dotčených orgánů nebo jeho předsedou. Jednotlivé případy se oznámí Administrativní radě a Radě poštovního provozu, jestliže se jedná o otázky zvláštního zájmu tohoto orgánu. Jestliže to považuje za nezbytné, může Administrativní rada následně omezení prověřit, ve vhodných případech po poradě s Radou poštovního provozu.

Článek XIII

(změněný článek 116)

Náhrada cestovních výloh

1. Výlohy na cestu a pobyt zástupců členských zemí účastnících se Rady poštovního provozu nesou tyto členské země. Nicméně **jeden** zástupce každé z členských zemí považovaných za **jednu z nejméně rozvinutých zemí** podle **seznamu** Organizace spojených národů má nárok, s výjimkou zasedání během kongresu, na úhradu ceny buď zpáteční letenky v ekonomické třídě, nebo zpáteční jízdenky 1. třídy po železnici, nebo na úhradu cestovních výloh jakýmkoli jiným dopravním prostředkem s podmínkou, že tato částka nebude vyšší než cena zpáteční letenky v ekonomické třídě.

Článek XIV

(nový článek 117bis)

Článek 117bis

Koordinační výbor stálých orgánů Unie

1. **Předseda Administrativní rady, předseda Rady poštovního provozu a generální ředitel Mezinárodního úřadu tvoří Koordinační výbor stálých orgánů Unie.**
2. **Koordinační výbor má následující kompetence a funkce:**
- 2.1 **přispívat ke koordinaci prací stálých orgánů Unie;**
- 2.2 **v případě potřeby se scházet s cílem diskutovat o důležitých otázkách týkajících se Unie a poštovní služby a poskytovat orgánům Unie posouzení těchto otázek;**
- 2.3 **zajišťovat řádnou implementaci procesu strategického plánování tak, aby veškerá rozhodnutí týkající se činnosti Unie byly přijímána příslušnými orgány v souladu s jejich úkoly stanovenými v Aktech Unie.**
3. **Na základě svolání předsedou Administrativní rady se Koordinační výbor schází dvakrát ročně v sídle Unie. Datum a místo zasedání stanoví předseda Administrativní rady ve shodě s předsedou Rady poštovního provozu a generálním ředitelem Mezinárodního úřadu.**

Článek XV

(změněný článek 123)

Zástupci Poradního výboru na kongresu, v Administrativní radě a v Radě poštovního provozu

1. Pro zajištění účinné spolupráce s orgány Unie může Poradní výbor určit zástupce k účasti na zasedáních kongresu, Administrativní rady a Rady poštovního provozu, jakož i jejich komisí v postavení pozorovatele bez hlasovacího práva.
2. Členové Poradního výboru jsou zváni na plenární zasedání a zasedání komisí Administrativní rady a Rady poštovního provozu v souladu s článkem 105. Mohou se rovněž zúčastnit prací **stálých pracovních skupin a speciálních týmů** podle ustanovení článků 109.2.2 a 115.2.2.
3. Předseda Administrativní rady a předseda Rady poštovního provozu zastupují tyto orgány na zasedáních Poradního výboru, jestliže jsou na programu jednání otázky zajímaví tyto orgány.

Článek XVI
(změněný článek 127)

Kompetence generálního ředitele

Obis Generální ředitel je zákonným zástupcem Unie.

1. Generální ředitel organizuje, spravuje a řídí Mezinárodní úřad, jehož je zákonným představitelem.
2. Pokud jde o přiřazování pracovních míst, jmenování a povyšování:
 - 2.1 generální ředitel je oprávněn přiřazovat pracovní místa k hodnostem G 1 až D 2 a jmenovat a povyšovat zaměstnance do těchto hodností;
 - 2.2 při jmenování do hodností P 1 až D 2 musí brát v úvahu odbornou kvalifikaci kandidátů doporučených členskými zeměmi, jejichž jsou příslušníky, nebo ve kterých vykonávají svou odbornou činnost, s přihlédnutím ke spravedlivému zeměpisnému rozdělení podle světadílů a jazyků. Místa hodnosti D 2 musejí být v mezích možností obsazována kandidáty z různých regionů a z jiných regionů, než ze kterých pocházejí generální ředitel a náměstek generálního ředitele, přičemž se v první řadě dbá na zajištění výkonnosti Mezinárodního úřadu. V případě, kdy místo vyžaduje speciální kvalifikaci, může se generální ředitel obracet mimo;
 - 2.3 při jmenování nového zaměstnance přihlíží rovněž k tomu, že osoby zaujímající místa hodností D 2, D 1 a P 5 musejí být zpravidla příslušníky různých členských zemí Unie;
 - 2.4 stejný princip jako v odstavci 2.3 nemusí aplikovat při povyšování zaměstnance Mezinárodního úřadu do hodností D 2, D 1 a P 5;
 - 2.5 k požadavkům na spravedlivé zeměpisné a jazykové rozdělení při jmenování se přihlíží až po ocenění schopností;
 - 2.6 generální ředitel informuje jednou ročně Administrativní radu o jmenováních a povýšeních do hodností P 4 až D 2.
3. Generální ředitel má dále následující pravomoci:
 - 3.1 zajišťovat funkce depozitáře Akt Unie a prostředníka v procesu přistoupení a přijetí do Unie, stejně jako vystoupení z ní;
 - 3.2 oznamovat rozhodnutí přijatá kongresem vládám všech členských zemí;
 - 3.3 informovat všechny členské země a jejich určené provozovatele o Řádech vyhotovených nebo revidovaných Radou poštovního provozu;

- 3.4 připravovat návrh ročního rozpočtu Unie na nejnižší možné úrovni slučitelné s potřebami Unie a ve vhodné době ho předložit k posouzení Administrativní radě; po schválení Administrativní radou rozeslat rozpočet členským zemím Unie a plnit jej;
- 3.5 vykonávat specifické činnosti požadované orgány Unie a ty, které mu stanovují Akta;
- 3.6 přijímat opatření pro realizaci cílů určených orgány Unie v rámci stanovené politiky a disponibilních finančních prostředků;
- 3.7 předkládat připomínky a návrhy Administrativní radě nebo Radě poštovního provozu;
- 3.8 po skončení kongresu předložit Radě poštovního provozu návrhy týkající se změn Řádů vyplývající z rozhodnutí kongresu v souladu s Jednacím řádem Rady poštovního provozu;
- 3.9 připravovat pro Administrativní radu a na základě pokynů vydaných Radami návrh strategie Unie a návrh čtyřletého plánu činnosti SPU pro předložení kongresu;
- 3.10 vyhotovovat pro schválení Administrativní radou čtyřletou zprávu o výsledcích členských zemí, pokud jde o realizaci strategie Unie schválené předchozím kongresem, která bude předkládána následujícímu kongresu;
- 3.11 (zrušeno);**
- 3.12 sloužit jako prostředník ve vztazích mezi:
 - 3.12.1 SPU a užšími uniemi;
 - 3.12.2 SPU a Organizací spojených národů;
 - 3.12.3 SPU a mezinárodními organizacemi, na jejichž činnosti má Unie zájem;
 - 3.12.4 SPU a mezinárodními orgány, asociacemi nebo podniky, se kterými si orgány Unie přejí vést konzultace nebo se připojit k jejich pracím;
- 3.13 vykonávat funkci generálního sekretáře orgánů Unie a z tohoto titulu dbát se zřetelem na zvláštní ustanovení tohoto Řádu zejména na:
 - 3.13.1 přípravu a organizaci prací orgánů Unie;
 - 3.13.2 zpracování, výrobu a distribuci dokumentů, zpráv a zápisů;
 - 3.13.3 fungování sekretariátu během zasedání orgánů Unie;
- 3.14 být přítomen zasedání orgánů Unie a účastnit se jednání bez hlasovacího práva, s možností dát se zastupovat.

Článek XVII
(změněný článek 130)

Příprava a distribuce dokumentů orgánů Unie

1. Mezinárodní úřad připravuje a zveřejňuje na webových stránkách **Unie** všechny dokumenty vydané v jazykových verzích specifikovaných v článku 155, **v souladu s Jednacím řádem Administrativní rady a Rady poštovního provozu.** Mezinárodní úřad rovněž oznamuje, zejména **představitelům členských zemí**, zveřejnění nového elektronického dokumentu na webových stránkách **Unie** pomocí účinného systému určeného k tomuto účelu.
2. Kromě toho Mezinárodní úřad distribuuje ve fyzické podobě publikace Unie, jako jsou oběžníky Mezinárodního úřadu a analytické zprávy Administrativní rady a Rady poštovního provozu, pouze na žádost členské země.

Článek XVIII
(změněný článek 138)

Postup při předkládání návrhů kongresu

1. Pro předkládání návrhů všeho druhu členskými zeměmi kongresu platí, s výhradou výjimek uvedených v odstavcích 2 a 5, následující postup:
 - 1.1 přijaty jsou návrhy, které dojdou Mezinárodnímu úřadu alespoň šest měsíců před stanoveným datem kongresu;
 - 1.2 žádný návrh redakční povahy se nepřijme v období šesti měsíců před stanoveným datem kongresu;
 - 1.3 návrhy na věcné změny, které dojdou Mezinárodnímu úřadu v období mezi šesti a čtyřmi měsíci před stanoveným datem kongresu, se přijmou jen tehdy, jsou-li podporovány alespoň dvěma členskými zeměmi;
 - 1.4 návrhy na věcné změny, které dojdou Mezinárodnímu úřadu v období mezi čtyřmi a dvěma měsíci před stanoveným datem kongresu, se přijmou jen tehdy, jsou-li podporovány alespoň osmi členskými zeměmi; později došlé návrhy se již nepřijmou;
 - 1.5 podpůrná prohlášení musí dojít Mezinárodnímu úřadu ve stejné lhůtě jako návrhy, jichž se týkají.
2. Návrhy týkající se Ústavy nebo Generálního řádu musejí dojít Mezinárodnímu úřadu nejpozději šest měsíců před zahájením kongresu; návrhy, které dojdou později, avšak před zahájením kongresu, mohou být vzaty v úvahu jen tehdy, jestliže o tom kongres rozhodne dvouřetinovou většinou členských zemí zastoupených na kongresu a jsou-li dodrženy podmínky stanovené v odstavci 1.
3. Každý návrh musí mít v zásadě jen jeden cíl a obsahovat jen změny odůvodnitelné tímto cílem. Rovněž každý návrh, který může přinést značné výdaje pro Unii, musí být doplněn o jeho finanční dopad připravený autorskou členskou zemí v konzultaci s Mezinárodním úřadem tak, aby bylo možno stanovit nezbytné finanční zdroje na jeho realizaci.
4. Návrhy redakční povahy opatří členská země, které je předkládají, v záhlaví poznámkou „Návrh redakční povahy“ a Mezinárodní úřad je uveřejní pod číslem, za nímž následuje písmeno „R“. Návrhy, které nemají toto označení, ale podle názoru Mezinárodního úřadu se týkají jen redakční úpravy, se uveřejní s vhodnou poznámkou; Mezinárodní úřad sestaví seznam těchto návrhů pro potřebu kongresu.
5. Postup předepsaný v odstavcích 1 a 4 se nevztahuje na návrhy týkající se Jednacího řádu kongresů, **ani na návrhy přeložené Administrativní radou nebo Radou poštovního provozu.**

Článek XIX
(změněný článek 144)

Nabytí účinnosti Řádů a dalších rozhodnutí přijatých mezi dvěma kongresy

1. Řády nabývají účinnosti stejným dnem a mají stejnou dobu platnosti jako Akta příslušného kongresu.
2. S výhradou ustanovení odstavce 1 nabývají rozhodnutí o změnách Akt Unie přijatá mezi dvěma kongresy účinnosti nejdříve tři měsíce po jejich oznámení. **Tato požadovaná lhůta se nicméně nevztahuje na změny Řádu přijaté po vyhotovení nového Řádu, avšak ještě před nabytím jeho účinnosti podle odstavce 1.**

Článek XX
(změněný článek 146)

Úhrada příspěvků členských zemí

1. Země, které přistoupí k Unii nebo jsou přijaty za členy Unie, jakož i země, které z Unie vystoupí, musejí zaplatit svůj příspěvek za celý rok, v jehož průběhu nabylo jejich přijetí nebo vystoupení účinnosti.
2. Členské země platí své příspěvky na roční náklady Unie předem na podkladě rozpočtu stanoveného Administrativní radou. Tyto příspěvky musejí být zaplacený nejpozději první den finančního období, jehož se rozpočet týká. Po tomto termínu se z dlužných částek počítají úroky ve prospěch Unie, a to 5 % ročně počínaje čtvrtým měsícem.
3. Jestliže jsou nedoplatky povinných příspěvků bez úroků dlužné Unii členskou zemí rovny nebo vyšší než částka příspěvků této země za předchozí dvě finanční období, může tato členská země nenávratně postoupit Unii své celé pohledávky vůči jiným členským zemím nebo jejich část způsobu stanovenými Administrativní radou. Podmínky postoupení pohledávek musejí být stanoveny společnou dohodou mezi členskou zemí, jejími dlužníky/věřiteli a Unií.
4. Členské země, které z právních nebo jiných důvodů nemohou provést takové postoupení, musejí uzavřít plán splácení svých nevyrovnaných účtů.
5. Kromě výjimečných případů nesmí vyrovnání nedoplatků povinných příspěvků trvat více než deset let.
6. Administrativní rada může ve výjimečných případech osvobodit členskou zemi od všech nebo od části dlužných úroků, jestliže tato země plně vyrovnala své nezaplacené dluhy.
7. V rámci plánu splácení svých nevyrovnaných účtů schváleného Administrativní radou může být členská země rovněž osvobozena od všech nebo části akumulovaných nebo nabíhajících úroků; takové osvobození je však podřízeno úplnému a přesnému dodržování plánu splácení v dohodnuté lhůtě maximálně deseti let.
8. Ustanovení uvedená v odstavcích 3 až 7 se analogicky aplikují na náklady na překlady fakturované Mezinárodním úřadem členským zemím náležejícím do jazykových skupin.
9. Mezinárodní úřad zasílá faktury členským zemím nejméně tři měsíce před jejich splatností. Originální faktury se zasílají na správnou adresu sdělenou příslušnou členskou zemí. Elektronické kopie faktur se zašlou prostřednictvím elektronické pošty jakožto předběžné upozornění nebo varování.
10. Kromě toho Mezinárodní úřad poskytne členským zemím jasné informace pokaždé, když některou fakturu zatíží úroky z prodlení, což členským zemím umožní snadno ověřit, které faktury se úroky týkají.

Článek XXI
(změněný článek 150)

Příspěvkové třídy

Členské země přispívají na krytí výdajů Unie podle příspěvkové třídy, do které patří. Tyto třídy jsou:

1.

třída	50 jednotek;
třída	47 jednotek;
třída	45 jednotek;
třída	43 jednotek;
třída	40 jednotek;
třída	37 jednotek;
třída	35 jednotek;
třída	33 jednotek;
třída	30 jednotek;
třída	27 jednotek;
třída	25 jednotek;
třída	23 jednotek;
třída	20 jednotek;
třída	17 jednotek;
třída	15 jednotek;
třída	13 jednotek;
třída	10 jednotek;
třída	7 jednotek;
třída	5 jednotek;
třída	3 jednotky;
třída	1 jednotka;
třída	0,5 jednotky vyhrazená pro nejméně rozvinuté země vyjmenované Organizací spojených národů a pro jiné země určené Administrativní radou;
třída	0,1 jednotky, vyhrazená pro země uznané Organizací spojených národů jako malé ostrovní rozvojové státy, jejichž populace je nižší než 200 000 obyvatel (podle posledních statistických informací publikovaných příslušným úřadem Organizace spojených národů).
2. Mimo příspěvkové třídy uvedené v odstavci 1 může každá členská země podle své volby platit vyšší počet příspěvkových jednotek, než je příspěvková třída, do které náleží, v průběhu období, které je minimálně ekvivalentem období mezi dvěma kongresy. Tato změna je oznámena nejpozději v průběhu kongresu. Na konci období mezi dvěma kongresy se členská země automaticky vrátí ke svému původnímu počtu příspěvkových jednotek, pakliže se nerozhodne pokračovat v placení vyššího počtu příspěvkových jednotek. Placení dodatečných příspěvků odpovídajícím způsobem zvyšuje výdaje.
3. Členské země jsou zařazeny do jedné z výše uvedených příspěvkových tříd při svém přistoupení nebo přijetí do Unie podle postupu uvedeného v článku 21.4 Ústavy.
4. Členské země se mohou později zařadit do nižší příspěvkové třídy pod podmínkou, že žádost o změnu bude zaslána Mezinárodnímu úřadu nejméně dva měsíce před zahájením kongresu. Kongres vydává k těmto žádostem o změnu příspěvkové třídy nezávazné stanovisko. Členská země není stanoviskem kongresu vázána. Konečné rozhodnutí členské země se zašle sekretariátu Mezinárodního úřadu před koncem kongresu. Tato žádost o změnu vstupuje v platnost dnem, kdy nabývají účinnosti finanční opatření přijatá kongresem. Členské země, které neoznámily své přání změnit příspěvkovou třídu v předepsaných lhůtách, jsou ponechány v příspěvkové třídě, do níž dosud patřily.

5. Členské země nemohou požadovat snížení příspěvkové třídy o více než jeden stupeň najednou.
6. Za mimořádných okolností, jako jsou přírodní katastrofy vyžadující si programy mezinárodní pomoci, může však na žádost členské země Administrativní rada dát souhlas k dočasné změně příspěvkové třídy o jeden stupeň jedenkrát mezi dvěma kongresy, jestliže tato země prokáže, že nemůže nadále platit svůj příspěvek podle původně vybrané třídy. Za stejných okolností může Administrativní rada dát rovněž souhlas k dočasné změně příspěvkové třídy členských zemí, které nepatří do kategorie nejméně vyspělých zemí a jsou již zařazeny ve třídě s 1 jednotkou, na třídu s 0,5 jednotky.
7. Dočasná změna příspěvkové třídy podle odstavce 6 může být Administrativní radou povolena na období nejvýše dvou let nebo do příštího kongresu, jestliže se koná před koncem tohoto období. Po uplynutí stanoveného období je příslušná země automaticky zařazena do své původní třídy.
8. Odchyldkou od odstavců 4 a 5 neplatí pro přeřazení do vyšší třídy žádné omezení.

Článek XXII
(změněný článek 152)

Organizování podpůrných orgánů financovaných uživateli

1. S výhradou schválení Administrativní radou může Rada poštovního provozu zřizovat určitý počet podpůrných orgánů financovaných uživateli na základě dobrovolnosti, aby organizovaly provozní, obchodní, technické a ekonomické aktivity, které spadají do jejich kompetencí podle článku 18 Ústavy, ale nemohou být financovány z řádného rozpočtu.
2. Po vytvoření takového orgánu spadajícího pod Radu poštovního provozu tato Rada rozhodne o základním rámci pro **jednací řád** orgánu, přičemž řádně zváží základní pravidla a principy, kterými se Světová poštovní unie jakožto mezivládní organizace řídí, a předloží jej ke schválení Administrativní radě. Základní rámec obsahuje následující prvky:
 - 2.1 mandát;
 - 2.2 složení, včetně kategorií členů orgánu;
 - 2.3 rozhodovací pravidla, včetně vnitřní struktury a vztahů orgánu s ostatními orgány **Unie**;
 - 2.4 zásady hlasování a zastupování;
 - 2.5 financování (příspěvky, poplatky spojené s užíváním atd.);
 - 2.6 složení sekretariátu a řídicí struktura.
3. Každý podpůrný orgán financovaný uživateli organizuje svoji činnost nezávisle v mezích základního rámce určeného Radou poštovního provozu a schváleného Administrativní radou a zpracovává výroční zprávu o své činnosti, kterou předkládá ke **zvážení** Radě poštovního provozu.
4. Administrativní rada stanoví pravidla týkající se výdajů na podporu, kterými by měly podpůrné orgány financované uživateli přispívat do řádného rozpočtu. Tato pravidla zveřejní ve finančním řádu Unie.
5. Generální ředitel Mezinárodního úřadu spravuje sekretariát podpůrných orgánů financovaných uživateli v souladu s **příslušnými ustanoveními personálního statutu a**

předpisů, jež se vztahují na zaměstnance nabírané pro tyto orgány. Sekretariát podpůrných orgánů tvoří nedílnou součást Mezinárodního úřadu.

6. Informace týkající se podpůrných orgánů financovaných uživateli zřízených v souladu s tímto článkem se po jejich vytvoření dají na vědomí kongresu.

Článek XXIII

Nabytí účinnosti a doba platnosti Dodatkového protokolu ke Generálnímu řádu Světové poštovní Unie

Tento Generální řád nabude účinnosti dnem **1. července 2019** a zůstane v platnosti po neurčitou dobu.

Na důkaz toho sepsali zplnomocněnci vlád členských zemí tento Dodatkový protokol, který bude mít stejnou účinnost a stejnou platnost, jako kdyby jeho ustanovení byla pojata do vlastního textu Generálního řádu, a podepsali jedno jeho vyhotovení, které je uloženo u generálního ředitele Mezinárodního úřadu. Jeho opis bude odevzdán každé straně Mezinárodním úřadem Světové poštovní unie.

Dáno v **Addis Abebě dne 7. září 2018**